



TRANSLATION CARD: JOBS, CAREER CHOICES AND AMBITIONS

French - GCSE

Learning outcomes: To practise translation skills for the reading and writing parts of the GCSE exam.

Instructions



- Print a copy of the Translation Card (page 2) for each pair of pupils.
- Put students into pairs and give each student one half of the Translation Card sheet.
- Ask pupils to translate their texts into French and English.
- Once students have finished, ask them to compare answers with their partner. They have each translated the texts in the opposite direction, so can compare their answers with the model answers.
- Get feedback from the class and review any tricky vocabulary or grammar.

Materials required:

- Translation Card (page 2)

Tip!

Remind pupils that there is more than one way to translate a text. Get feedback from the class of various answers.



Created by the FlashAcademy® Education Team

Do you have an MFL resource idea? If so, we'd love to hear from you. Send your resources/ideas/sketches to team@flashacademy.com and if selected, we'll design it up for you and share it with the MFL community.

More resources like this available on the FlashAcademy Dashboard at edu.flashacademy.com.

Translation Card: Jobs, career choices and ambitions

A

Translate the text into French.

When I was 14, I already wanted to be an engineer. Despite my bad grades in maths, I was able to study at university. When I finished my studies, I got a job in a large factory. I really like my occupation. My parents are proud to say that their daughter is an engineer.

Translate the text into English.

Mon employeur dit que je dois prendre des cours de gestion d'entreprise. Ensuite, il embauchera de nouvelles personnes et je serai le patron. C'est certainement une excellente opportunité pour moi. Si j'étais le patron, je gagnerais plus d'argent. Après avoir quitté l'université, je n'avais pas du tout d'argent.



Translation Card: Jobs, career choices and ambitions

B

Translate the text into French.

My employer says that I must do a course in business management. Then he will employ more people and I will be the boss. This is certainly an excellent opportunity for me. If I were the boss, I would have more money. After leaving university, I didn't have any money at all.

Translate the text into English.

Quand j'avais 14 ans, je voulais déjà devenir ingénieur. Malgré mes mauvaises notes en maths, j'ai pu étudier à l'université. Quand j'ai fini mes études, j'ai eu un emploi dans une grande usine. J'aime beaucoup mon travail. Mes parents sont fiers de dire que leur fille est ingénieur.
